



DISTRICT COURT OF MARYLAND FOR _____

РАЙОННЫЙ СУД ШТАТА МЭРИЛЕНД ДЛЯ _____

City/County
Город/округ

Located at _____ Case No. _____

Court Address

Расположенный по адресу _____ Дело № _____

Адрес суда

(1) _____
Plaintiff/Grantee
Истец/Доверенное лицо

(1) _____
Defendant/Grantor
Ответчик/Доверитель

Address of Plaintiff/Grantee
Адрес Истца/Доверенного лица

Address of Defendant/Grantor
Адрес ответчика/Доверителя

City, State, Zip
Город, штат, почтовый индекс

Telephone
Телефон

vs.
ПРОТИВ

City, State, Zip
Город, штат, почтовый индекс

Telephone
Телефон

(2) _____
Plaintiff/Grantee
Истец/Доверенное лицо

(2) _____
Defendant/Grantor
Ответчик/Доверитель

Address of Plaintiff/Grantee
Адрес Истца/Доверенного лица

Address of Defendant/Grantor
Адрес ответчика/Доверителя

City, State, Zip
Город, штат, почтовый индекс

Telephone
Телефон

City, State, Zip
Город, штат, почтовый индекс

Telephone
Телефон

COMPLAINT FOR GRANTOR IN POSSESSION

ИСКОВОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ О ДОВЕРИТЕЛЬНОМ РАСПОРЯЖЕНИИ НЕДВИЖИМЫМ ИМУЩЕСТВОМ (Real Property § 14-109) (Недвижимое имущество § 14-109)

Plaintiff/Grantee claims that:

Истец/Доверенное лицо заявляет следующее:

1. The real property known as _____
was conveyed to the plaintiff/grantee by the defendant/grantor by deed dated _____
Date

Недвижимое имущество, известное как _____
было передано истцу/доверенному лицу ответчиком/доверителем в соответствии с документом за печатью
датированным _____
Дата

2. The deed specifies that the defendant/grantor was to deliver possession of the property to the plaintiff/grantee

Specify Date/Circumstances

В документе за печатью указывается, что ответчик/доверитель должен был передать владение недвижимым
имуществом истцу/доверенному лицу

Указать дату и обстоятельства

3. Defendant/Grantor remains in possession of the property in violation of the written agreement to deliver possession of
the property.

Ответчик/доверитель продолжает владеть недвижимым имуществом в нарушение письменного соглашения
о передаче владения имуществом.

**WHEREFORE Plaintiff/Grantee requests that this court give judgment in favor of the plaintiff/grantee for
immediate possession of the real property known as _____.**

**В СВЯЗИ С ЭТИМ Истец/Доверенное лицо просит суд вынести судебное решение в пользу истца/
доверенного лица для немедленной передачи истцу/доверенному лицу владения недвижимым имуществом
известным как _____.**

Signature of Plaintiff/Grantee/or Attorney
Подпись Истца/Доверенного лица/или Адвоката

Attorney Number
Номер Адвоката

Address
Адрес

Printed Name
Имя и фамилия печатными буквами

City, State, Zip
Город, штат, почтовый индекс

Date
Дата

Telephone
Телефон

Fax
Номер факса

E-mail
Адрес электронной почты

MILITARY SERVICE AFFIDAVIT

ЗАВЕРЕННАЯ СПРАВКА О ПРОХОЖДЕНИИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОЙ ВОИНСКОЙ СЛУЖБЫ

At least one defendant is in the military service.

По крайней мере один ответчик состоит на действительной воинской службе.

No defendant is in the military service and the facts supporting this statement are:

Ни один из ответчиков не состоит на действительной воинской службе, что подтверждается следующими фактами:

Verified via the DMDC/DOD website Other: _____

Подтверждено данными веб-сайта DMDC/DOD Прочее: _____

I am unable to determine whether or not any defendant is in the military service.

Я не в состоянии установить, находится ли какой-либо ответчик на действительной воинской службе.

I solemnly affirm under the penalties of perjury that the contents of the foregoing Affidavit are true to the best of my knowledge, information, and belief.

Понимая ответственность за дачу ложных показаний, я официально подтверждаю, что содержание вышеуказанного аффидевита верно согласно моим знаниям и убеждениям и на основании имеющейся у меня информации.

Signature of Plaintiff or Attorney
Подпись Истца или Адвоката

SUMMONS REGARDING GRANTOR IN POSSESSION

ПОВЕСТКА О ВЫЗОВЕ В СУД В ОТНОШЕНИИ ДОВЕРИТЕЛЬНОГО РАСПОРЯЖЕНИЯ НЕДВИЖИМЫМ ИМУЩЕСТВОМ

STATE OF MARYLAND, _____ to wit:

ШТАТ МЭРИЛЕНД, _____ а именно:

To the Sheriff /Constable:

Шерифу / констеблю:

IT IS ORDERED, that you notify by first class mail and summon, the above-named defendant/grantor to appear in the District Court shown above on _____ at _____, and to show cause, if any why restitution of the possession of the property should not be made to the plaintiff/grantee, and that if the defendant/grantor does not appear, judgment may be entered against the defendant/grantor for the relief demanded;

ПРИКАЗАНО, чтобы вы уведомили обычной почтой (первого класса) и вызвали вышеназванного ответчика/ доверителя явиться в указанный выше районный суд _____ в _____ и указать причину, если такая существует, по которой не должно быть возвращено владение недвижимым имуществом истцу/доверенному лицу и, если ответчик/доверитель не явится в суд, судебное решение может быть вынесено против ответчика/ доверителя для предоставления запрошенного средства судебной защиты;

IT IS FURTHER ORDERED that if you are unable to serve the summons on the defendant/grantor, or upon the known or authorized agent of the defendant/grantor, you are to affix a copy of the summons conspicuously upon the property.

ДОПОЛНИТЕЛЬНО ПРИКАЗАНО, что если вы не сможете вручить повестку о вызове в суд ответчику/ доверителю или известному или уполномоченному агенту ответчика/доверителя, вы должны вывесить копию повестки о вызове в суд на видном месте недвижимого имущества.

Returnable to this court on or before _____

Date

Подлежит возврату в этот суд в день или до него _____

Дата

Date
Дата

Clerk
Делопроизводитель

